

Anexo I

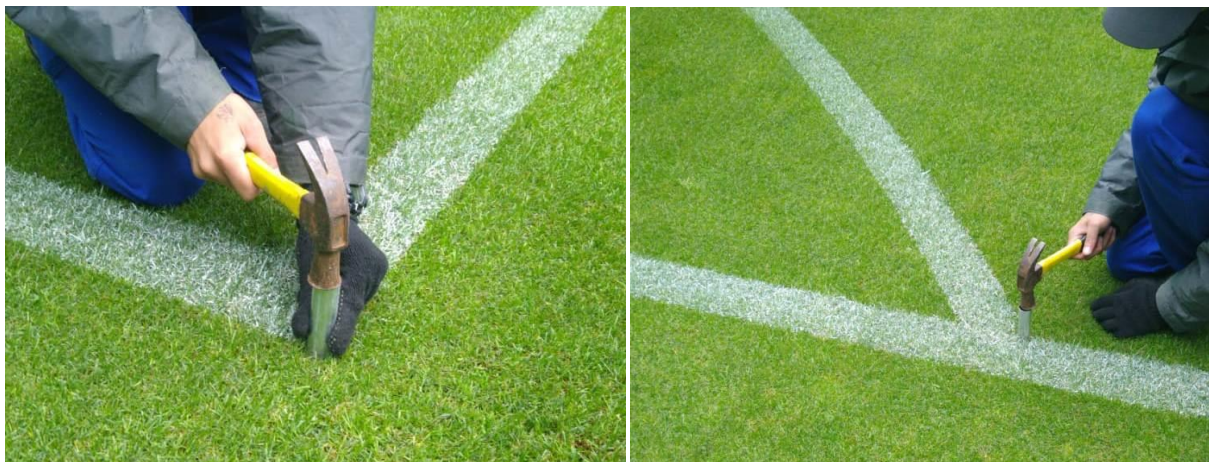
MARCACIÓN DE LA CANCHA CONFORME MEDIDAS OFICIALES

Esta actividad es parte esencial de la preparación de la cancha. Esta marcación garantizará “que las líneas estén localizadas correctamente de acuerdo con las especificaciones de marcación de la cancha” (Confederación Sudamericana de Fútbol [CONMEBOL], 2019, p. 34). Es importante, en la presentación de la cancha, que las líneas estén claras y bien definidas. Se recomienda hacer esta evaluación por un topógrafo, una vez al año como mínimo.

Tan pronto como se realice la evaluación oficial, se debe prever la colocación de puntos de referencia que se deben fijar en el campo. Pueden ser alfileres metálicos, palos de madera, tubos de plástico o metálicos cortados y enterrados a 0,5 o 1 cm de la superficie del suelo. Además de marcar los puntos clave, pueden servir de soporte para estirar las cuerdas para pintar las líneas.

A continuación, se presentan ejemplos gráficos para facilitar la comprensión de las acciones de marcación de la cancha.

Figura 1: Colocación de puntos de referencia 1



Fuente: CONMEBOL, 2020, archivo propio, inédito

Figura 2: Colocación de puntos de referencia 2



Fuente: CONMEBOL, 2020, archivo propio, inédito

Marcación de las líneas de la cancha

La marcación de las líneas es esencial para definir el área de juego. Las líneas deben ser rectas, claras y precisas. Las líneas pueden ser pintadas/marcadas por medio de marcadores por aerosol, marcadores con transferencia entre ruedas (gravitacional) o hasta manualmente, con [rodillos]. Cuando se utilizan aplicadores mecánicos, la máquina deberá ser abastecida fuera de la cancha antes de la marcación y vedada correctamente para garantizar que las ruedas no transfieran la tinta. Es necesario observar lo que sigue:

- Verifique si hay fugas en el marcador antes de conectarlo.
- Defina las líneas y márkelas con cordones, que deben ser mantenidos en el local hasta que la línea seque, o ella transferirá la tinta.
- Las líneas deben ser pintadas a pasos lentos, de manera consistente y capa a capa. Serán necesarias por lo menos dos aplicaciones para que la línea esté correcta y deben ser aplicadas en direcciones opuestas.
- Trabaje con el principio de que el color de la línea es hecho en el pre- y en el posentrenamiento, para obtener los mejores efectos para el partido.
- Las líneas [se] deben secar durante por lo menos tres horas antes del uso, de los calentamientos o de cualquier otro mantenimiento realizado.
- Un envase con agua caliente y un pincel blando deben ser utilizados para remover posibles manchas en el césped. Si ocurren

manchas significativas, será necesaria una consulta con todo el personal para definir lo que se deberá hacer.

- Disponer siempre de colorante verde, específico para uso en césped deportivo, para corrección de posibles incidentes durante la marcación con tinta.

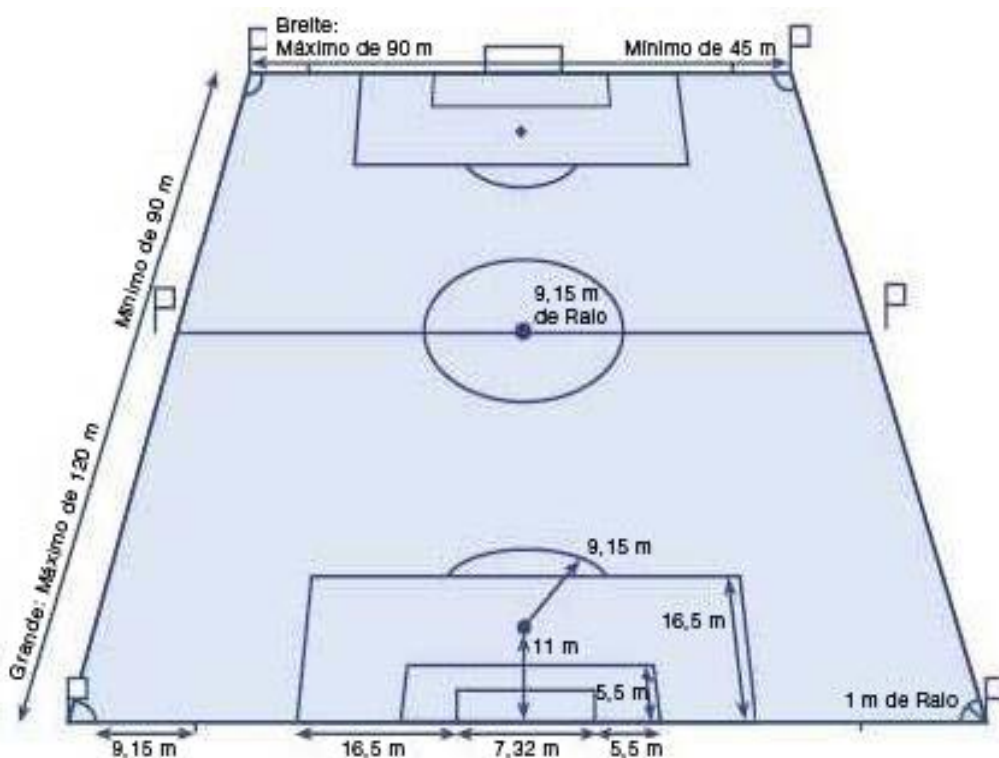
- El ancho de la línea debe ser el mismo de los postes. Para los torneos de la CONMEBOL, la línea tendrá preferencialmente 120 mm (mínimo 100 mm y máximo 120 mm); la marca del penalti debe ser un punto relleno con 200 mm de diámetro. La marca central debe ser un punto relleno con 240 mm de diámetro. (CONMEBOL, 2019, pp. 52-53).

Figura 3: Marcación de líneas



Fuente: CONMEBOL, 2020, archivo propio, inédito

Figura 4: Marcación del área de juego

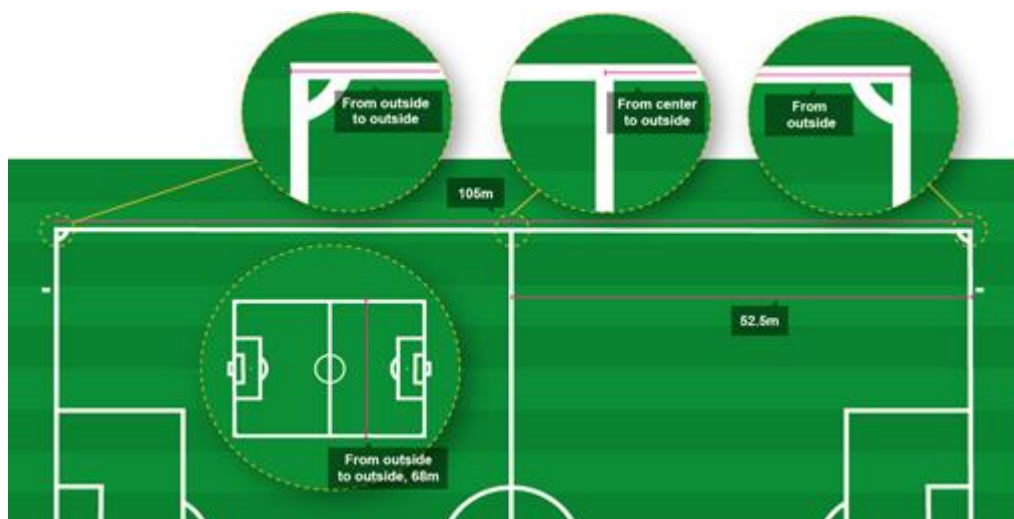


Fuente: adaptación propia de CONMEBOL, 2019, p. 53.

El área de juego debe seguir las siguientes especificaciones descriptas e ilustradas a continuación:

- [El] Tamaño oficial del [césped] es de 105 m de largo por 68 m de ancho.
- El largo del [césped] es de 105 m, distancia entre las partes externas de las líneas de fondo.
- El ancho del césped es de 68 m, distancia entre las partes externas de las líneas laterales.
- La línea central es de 52,5 m, distancia entre el centro de la cancha y la línea de fondo.
- Las líneas pertenecen a las áreas a las cuales ellas delimitan.
- Todas las líneas deben tener el mismo ancho de los postes, que es preferencialmente 120 mm (mínimo 100 mm y máximo 120 mm).
- Todas las líneas deben ser blancas, claras y bien perceptibles. (CONMEBOL, 2019, pp. 53-54).

Figura 5: Marcación del área de juego detallada



Fuente: CONMEBOL, 2019, p. 54.

Figura 6: Marcación de la línea del arco

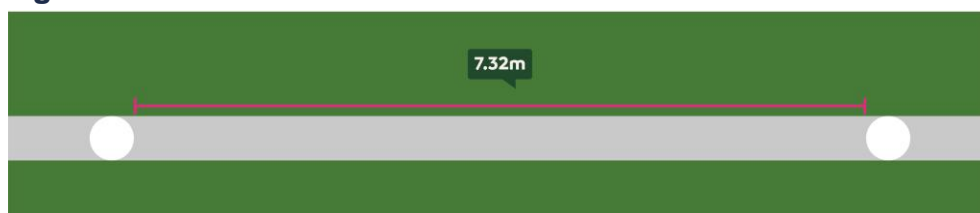
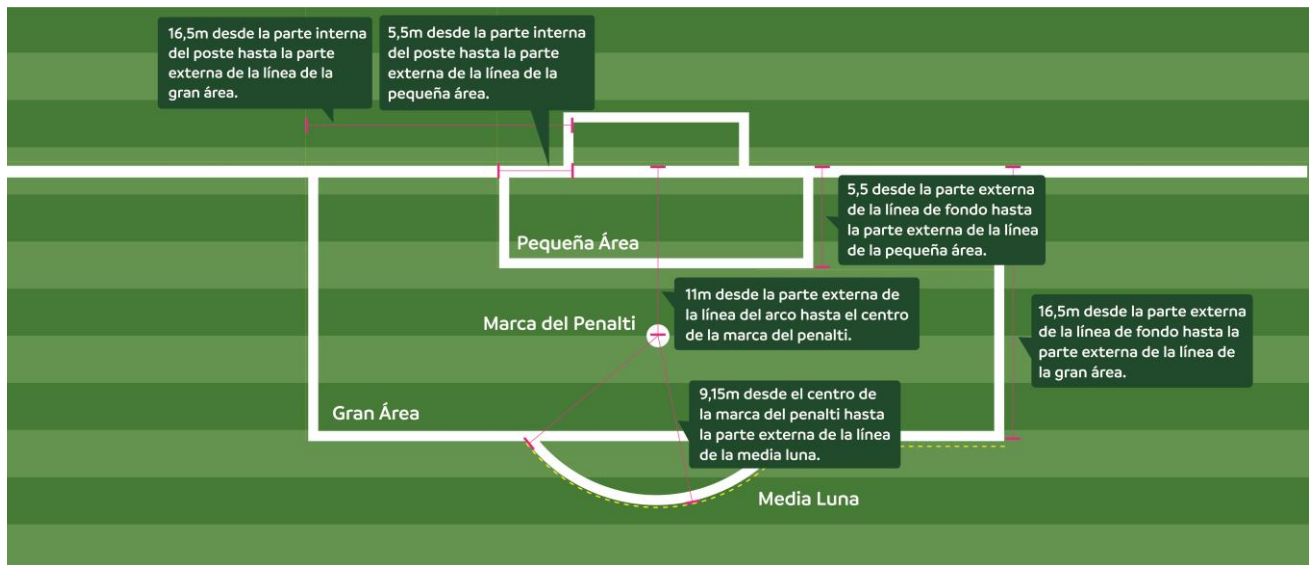


Figura 8: Marcación de las áreas grande y pequeña



Fuente: CONMEBOL, 2019, p. 56.

Figura 9: Marcación



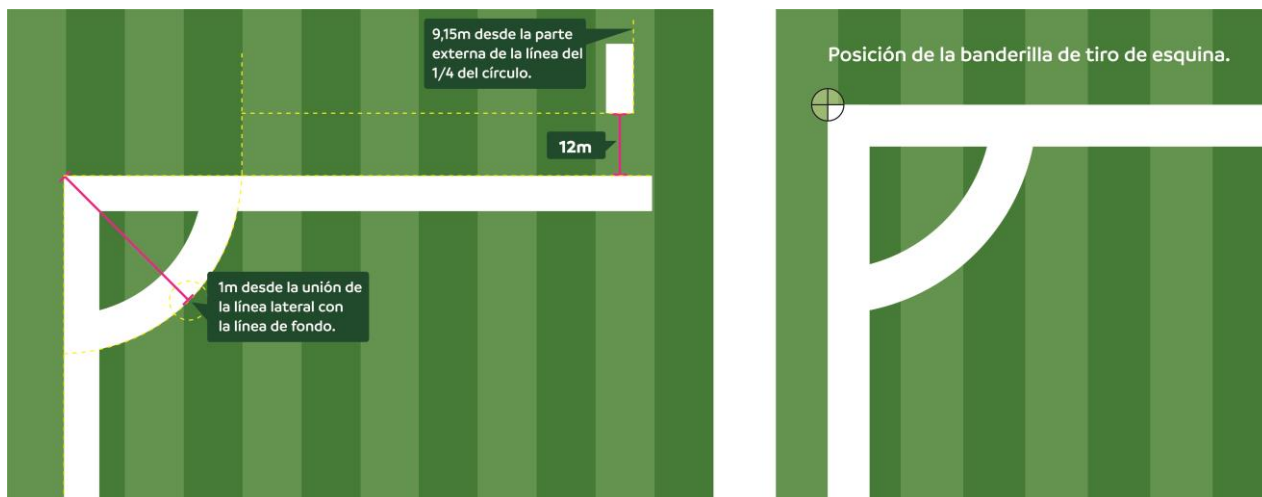
Fuente: CONMEBOL, 2020, archivo propio, inédito

La curvatura y la banderilla de la esquina son marcadas y posicionadas como sigue:

- Marca opcional, distante 9,15 m de los bordes externos del cuarto de círculo y del borde externo de la propia marca. La marca deberá tener 24 cm de largo y estar a 12 cm de la línea de fondo.
- Un cuarto de círculo con radio de 1 m del vértice externo, donde se ubica la banderilla de la esquina, y la línea externa de la curvatura.

- La banderilla de la esquina, con [al] menos 1,5 m de altura y extremidad redondeada, deberá ser posicionada en cada área de la esquina, dentro del área de juego. (CONMEBOL, 2019, p. 56).

Figura 10: Marcación de la curvatura de la esquina y posición de la banderilla de la esquina 1



Fuente: CONMEBOL, 2019, p. 57.

Figura 11: Marcación de la curvatura de la esquina y posición de la banderilla de la esquina 2.



Fuente: CONMEBOL, 2020, archivo propio, inédito

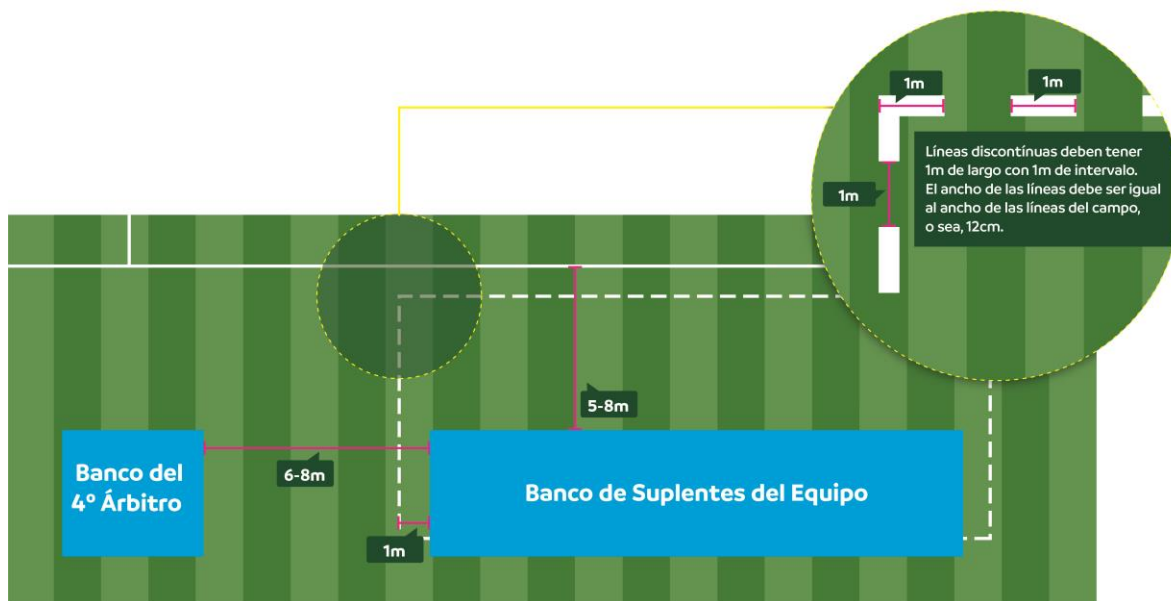
Figura 12: Marcación de la curvatura de la esquina y posición de la banderilla de la esquina 3.



Fuente: CONMEBOL, 2020, archivo propio, inédito

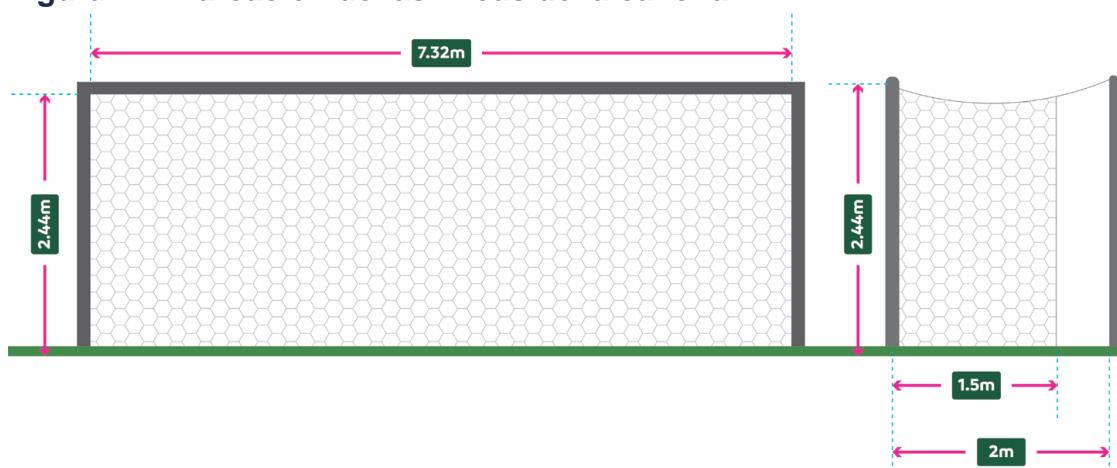
[El] área técnica debe ser marcada como [se ilustra a continuación]:
Distancia entre el banco de suplentes y el banco del cuarto árbitro debe tener entre 6 y 8 m.
Distancia entre el banco de suplentes y la línea lateral debe tener entre 5 y 8 m (dependiendo del espacio disponible).
Límite del área técnica y la línea lateral debe estar hasta a 1 m de distancia. (CONMEBOL, 2019, p. 57).

Figura 13: Marcación del área técnica



Fuente: CONMEBOL, 2019, p. 57.

Figura 14: Marcación de las líneas de la cancha



Fuente: CONMEBOL, 2019, p. 60.

Referencias

Confederación Sudamericana de Fútbol. (2019). Guía básica de preparación de canchas de fútbol. Recuperado de <http://www.conmebol.com/es/guia-basica-preparacion-canchas-2019>